

# Z M L U V A

č. 07/2018/O220/vi/BE

## **o odovzdaní a prevzatí objektov vyvolaných investícií**

uzavretá v zmysle §269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

### **Čl. I**

#### **Zmluvné strany**

- 1. Odovzdávajúci:** **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“**
- Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Štatutárny orgán: Mgr. Martin Erdössy, generálny riaditeľ ŽSR  
IČO: 31 364 501  
DIČ: 2020480121  
IČ DPH: SK2020480121  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu  
IBAN:  
Zápis v registri: Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.312/B
- <http://www.zsr.sk/>
- (ďalej len „odovzdávajúci“)
- 
- 2. Preberajúci:** **BETA Trenčín s.r.o.**
- Sídlo: Psoťného 1772, 911 01 Trenčín  
Štatutárny orgán: Roman Bunček, konateľ  
IČO: 36 337 102  
DIČ: 2021851964  
IČ DPH: SK2021851964  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
Tel.:  
E-mail:  
Zápis v registri: Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel:\_Sro, vložka č.14811/R
- (ďalej len „preberajúci“)

uzatvárajú túto zmluvu v nasledovnom znení

## Čl. II Predmet a účel zmluvy

1. Odovzdávajúci je investorom stavby:

**Názov stavby:**

„ŽSR, Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500-159,100 pre traťovú rýchlosť do 160 km/hod. III. etapa – úsek Zlatovce - Trenčianska Teplá“

V rámci predmetnej stavby bol zrealizovaný nižšie uvedený stavebný objekt, ktorý sa touto zmluvou odovzdáva do vlastníctva a údržby preberajúcemu v súlade s článkom IV bod 1 tejto zmluvy.

Číslo a názov stavebného objektu:

**29.38.02.05-05 Žst.Zlatovce, komunikácia podjazdu ul.Brnianska v nžkm 120.060 (sžkm 120.572) - časť Parkovisko, ul. Jána Psoťného – podľa objektovej sústavy stavby**

1)

nachádzajúci sa na pozemkoch:

k.ú. Hanzlíková:

podľa LV č. 2099, parcela KN-C č.710/63 –vlastník (správca) ŽSR

podľa LV č. 1856, parcela KN-C č. 728/8 – vlastník BETA Trenčín s.r.o.

Číslo stavebného povolenia: ÚSŽPDI 2014/32677/86468/3-Km

Dátum vydania povolenia: 11.01.2016

Dátum účinnosti (právoplatnosti): 17.02.2016

Vydal: Mesto Trenčín pod názvom **(29.38.02.05-05 Žst.Zlatovce, komunikácia podjazdu ul. Brnianska v nžkm 120.060 (sžkm 120.572) - časť Parkovisko, ul. Jána Psoťného – časť elektromontáže I. etapa)**

Stručný popis stavebného objektu, ktorý je predmetom odovzdania:

**Časť Elektromontáže, ul. Jána Psoťného I. etapa**

Prekládka prípojky NN pre firmu BETA Trenčín s.r.o. bola realizovaná káblom NAYY 4x240 mm<sup>2</sup> v dĺžke cca 56 m, položením v novej trase mimo spevnenej plochy parkoviska. Osvetlenie novovytvoreného parkoviska je zabezpečené osadením 1 ks svietidla SITECO ST 100 so zdrojom 1xHSE 150W na pôvodný betónový stožiar pri trafostanici. Osvetlenie patrí Mestu Trenčín.

Presný popis stavebného objektu, ktorý je predmetom prevodu, vrátane konštrukčných častí a použitých materiálov je uvedený v technickej správe projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia, ktorú odovzdávajúci odovzdá preberajúcemu. Grafické znázornenie stavebného objektu s vyznačením majetkových hraníc je v prílohe – situácia, uvedenej projektovej dokumentácie.

2)

nachádzajúci sa na pozemkoch:

k.ú. Hanzlíková:

podľa LV č. 2099 parcela KN-C č.710/63 –vlastník (správca) ŽSR

podľa LV č. 1856, parcela KN-C č. 728/8 – vlastník BETA Trenčín s.r.o.

Číslo stavebného povolenia: USŽP 2015/35589/107771/3-Km

Dátum vydania povolenia: 17.12.2015

Dátum účinnosti (právoplatnosti): 29.01.2016

Vydal: Mesto Trenčín, Špeciálny stavebný úrad pre miestne a účelové komunikácie pod názvom **(29.38.02.05-05 Žst.Zlatovce, komunikácia podjazdu ul. Brnianska v nžkm 120.060 (sžkm 120.572) - časť Parkovisko, ul. Jána Psoťného I. etapa, 29.38.02.05-05 Žst.Zlatovce, komunikácia podjazdu ul. Brnianska v nžkm 120.060 (sžkm 120.572)- časť Odvodnenie Parkoviska, ul. Jána Psoťného I. etapa)**

Stručný popis stavebného objektu, ktorý je predmetom odovzdania:

#### **Časť Parkovisko, ul. Jána Psoťného I. etapa**

Objekt riešil výstavbu nového parkoviska medzi areálmi firmy BETA s.r.o a poľnohospodárskym družstvom Zámotie s priamym napojením na rekonštruovanú komunikáciu ulice J. Psoťného. Príjazd na parkovisko je situovaný po pravej strane rekonštruovanej komunikácie J. Psoťného v km 0,114. Parkovisko je určené pre parkovanie osobných vozidiel s počtom stojacích miest 16, z toho jedno parkovacie miesto pre osoby s obmedzeným pohybom. Parkovacie miesta sú situované z oboch strán vedľa príjazdovej komunikácie, ktorá je šírky 5,5 m.

#### **Časť Odvodnenie Parkoviska, ul. Jána Psoťného I. etapa**

Predmetom stavebného objektu v rámci I. etapy bolo aj odvodnenie nového parkoviska na západnej strane od areálu firmy BETA Trenčín, s.r.o. pre objekt na parcele č. 728/6.

Presný popis stavebného objektu, ktorý je predmetom prevodu, vrátane konštrukčných častí a použitých materiálov je uvedený v technickej správe projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia, ktorú odovzdávajúci odovzdá preberajúcejmu. Grafické znázornenie stavebného objektu s vyznačením majetkových hraníc je v prílohe – situácia, uvedenej projektovej dokumentácie.

2. Predmetom tejto zmluvy je bezodplatné odovzdanie a prevzatie stavebného objektu uvedeného v čl. II ods. 1 tejto zmluvy (ďalej len „stavebný objekt“) odovzdávajúcim do vlastníctva preberajúceho. Odovzdávajúci tak odovzdáva a preberajúci preberá stavebný objekt ako vyvolanú investíciu stavby: „*ŽSR, Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500 – 159,100 pre traťovú rýchlosť do 160 km/hod. – III. etapa (úsek Zlatovce – Trenčianska Teplá)*“ do svojho vlastníctva.
3. Účelom tejto zmluvy je uviesť do súladu záujmy zmluvných strán tak, aby predmetný stavebný objekt slúžil tomu účelu, na ktorý bol vybudovaný.

4. Realizácia stavebného objektu (ako vyvolanej investície) bola prerokovaná v rámci projektovej prípravy v súlade s požiadavkami preberajúceho.

### Čl. III

#### Hodnota stavebného objektu

1. Obstarávacia cena stavebného objektu uvedeného v čl. II tejto zmluvy je v Eurách:

	bez DPH:	s DPH:
SO 29.38.02.05-05	120 415,78	144 498,94

2. Odovzdávajúci odovzdáva stavebný objekt do vlastníctva preberajúceho a preberajúci preberá stavebný objekt od odovzdávajúceho bezodplatne, v súlade s článkom IV. bod 1. tejto zmluvy.
3. Daňové odpisy si v súlade s platnými právnymi predpismi odpisuje odovzdávajúci.

### Čl. IV

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Odovzdávajúci je povinný odovzdať a preberajúci je povinný prevziať stavebný objekt. Zmluvné strany sa dohodli, že k **odovzdaniu a prevzatíu stavebného objektu dôjde v deň, kedy nadobudne právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie na stavebný objekt**. Protokol o odovzdaní a prevzatí stavebných objektov oprávnenými zástupcami preberajúceho a odovzdávajúceho bude podpísaný najneskôr pred nadobudnutím právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia.
2. Odovzdávajúci zabezpečil alebo zabezpečí včasným písomným pozvaním účasť povereného zamestnanca preberajúceho na preberacom konaní stavebného objektu s možnosťou uviesť do písomného protokolu o odovzdaní a prevzatí stavebného objektu zistené chyby, nedorobky a odchýlky od odsúhlasenej projektovej dokumentácie, najmä vady a nedorobky, ktoré budú uvedené v kolaudačnom rozhodnutí (konaní). Súčasťou protokolu o odovzdaní a prevzatí stavebného objektu bude stanovený termín odstránenia zistených chýb a nedorobkov. V prípade, ak bude odovzdávajúci v omeškaní s termínom odstránenia zistených chýb, nedorobkov a odchýlok od odsúhlasenej projektovej dokumentácie, najmä vád a nedorobkov, ktoré budú uvedené

v kolaudačnom rozhodnutí (konaní), má preberajúci právo odstúpiť od tejto zmluvy. Ku dňu odovzdania je odovzdávajúci povinný zabezpečiť riadne vyčistenie odovzdávaného stavebného objektu.

3. Dňom podpísania protokolu o prevzatí a odovzdaní stavebného objektu oprávnenými zástupcami preberajúceho a odovzdávajúceho odovzdá odovzdávajúci preberajúcemu príslušnú technickú a projektovú dokumentáciu k stavebnému objektu a to v tlačenej forme v počte kusov 2 a v digitálnej forme v počte kusov 1 na dátovom nosiči resp. viacerých nosičoch, pričom grafické časti projektovej dokumentácie budú vo formáte DWG a textové časti vo formáte RTF resp. PDF v rozsahu: Preberací protokol o odovzdaní a prevzatí, dokumentácia skutočného vyhotovenia objektu, kópia zo stavebného denníka, technicko-geodetická dokumentácia, porealizačné zameranie objektov, všetky povolenia, písomnosti a dokumenty o kvalite diela, certifikáty, atesty a vyhlásenia zhody na použité stavebné materiály a výrobky.
4. Opravy objektov, ktoré nespádajú do zmluvnej záruky, bude po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na vlastné náklady odstraňovať preberajúci. Preberajúci je povinný zabezpečiť opravu ihneď ako bol preukázateľne oboznámený o závade.
5. Nebezpečenstvo škody na stavebnom objekte prechádza na preberajúceho dňom odovzdania a prevzatia stavebného objektu. Po odovzdaní stavebného objektu nenesie odovzdávajúci zodpovednosť za nebezpečenstvo škody na stavebnom objekte v dôsledku konania preberajúceho alebo tretích osôb.

## **Čl. V**

### **Záručná doba, vady diela a kolaudačné závady**

1. Odovzdávajúci prehlasuje, že na stavebnom objekte neviaznu žiadne ťarchy, obmedzenia, vecné bremená, či iné právne povinnosti, ktoré by mohli byť prekážkou prevodu vlastníckeho práva alebo by mohli byť významné pre rozhodnutie preberajúceho o prevzatí stavebného objektu do vlastníctva alebo inak obmedzovať preberajúceho v nakladaní a užívaní stavebného objektu.
2. Záručná doba na stavebný objekt je 60 mesiacov a začína plynúť odo dňa podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí stavebného objektu podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, alebo od dátumu povolenia predčasného užívania stavebného objektu, v súlade s dokladom ktorý bol vydaný skôr.
3. Ak sa zistí vada na stavebnom objekte, preberajúci upozorní odovzdávajúceho na túto skutočnosť do 30 dní odo dňa zistenia vady na stavebnom objekte. Zmluvné strany sa

dohodli, že počas záručnej doby má preberajúci právo požadovať a odovzdávajúci povinnosť bezplatne zabezpečiť odstránenie zistené a reklamované vady.

4. Odovzdávajúci sa zaväzuje začať so zabezpečovaním odstraňovania väd stavebného objektu v čo najkratšom technicky možnom čase, najneskôr však do 30 pracovných dní od uplatnenia reklamácie preberajúcim, ak nedôjde k písomnej dohode o inom termíne a ku ktorej sa zhotoví obojstranne potvrdený zápis. Uplatnením reklamácie sa rozumie doručenie reklamácie odovzdávajúcemu na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
5. Odovzdávajúci sa zaväzuje zabezpečiť odstránenie reklamovaných väd do 10 dní odo dňa začatia ich odstraňovania, ak nedôjde k písomnej dohode o inom termíne a ku ktorej sa zhotoví obojstranne potvrdený zápis.

## **Čl. VI**

### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Preberajúci je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy zo strany odovzdávajúceho. Zmluvné strany považujú za podstatné porušenie tejto zmluvy, ak odovzdávajúci:
  - a.) neodstráni zistené chyby, nedorobky a odchýlky od odsúhlasenej projektovej dokumentácie, najmä vady a nedorobky, ktoré budú uvedené v kolaudačnom rozhodnutí (konaní) a/alebo v protokole o odovzdaní a prevzatí stavebných objektov, tak ako je to uvedené v tejto zmluve,
  - b.) nezačne s odstraňovaním väd na stavebných objektoch v čo najkratšom technicky možnom termíne v zmysle čl. V ods. 4. tejto zmluvy,
  - c.) neodstráni vady na stavebných objektoch v lehote v zmysle čl. V ods. 5 tejto zmluvy,
2. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy a jeho účinky nastávajú dňom doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.

## **Čl. VII**

### **Vlastnícke právo**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že právo k pozemku parcela KN-C č. 710/63, ktorý je vo vlastníctve Slovenskej republiky a v správe odovzdávajúceho, bude upravené samostatnou zmluvou o zriadení bezodplatného vecného bremena. Odovzdávajúci sa

- zaväzuje, že do doby uzatvorenia zmluvy o zriadení vecného bremena, nebude od preberajúceho požadovať úhradu za užívanie predmetného pozemku.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k stavebnému objektu prejde na preberajúceho v deň, kedy bude stavebný objekt v súlade s čl. IV bod 1 tejto zmluvy odovzdaný preberajúcemu.

## Čl. VIII

### Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je platná dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov v spojitosti s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) v znení neskorších právnych predpisov. Stavebné objekty budú odovzdávané v súlade s čl. IV. bod 1. tejto zmluvy.
2. Táto zmluva je vyhotovená v 6-ich rovnopisoch, z ktorých 3 obdrží odovzdávajúci a 3 preberajúci.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni a po jej prečítaní prehlasujú, že zmluve rozumejú, vyjadruje ich vôľu a na znak súhlasu ju podpísali.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že otázky osobitne neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a subsidiárne príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom a účinnom znení a ďalšími všeobecne platnými predpismi Slovenskej republiky.
5. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať výlučne písomnými dodatkami k tejto zmluve, odsúhlasenými a podpísanými zástupcami všetkých zmluvných strán.
6. Preberajúci ku dňu podpisu tejto zmluvy predložil objednávateľovi vyhlásenie o tom, či je závislou osobou voči objednávateľovi v zmysle § 2 písm. n) až p) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči objednávateľovi v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) až p) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov je poskytovateľ povinný objednávateľovi písomne oznámiť a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny.

*Preberajúci:*

V Trenčíne, dňa

*Odovzdávajúci:*

V Bratislave, dňa

.....  
Roman Bunček  
konateľ

.....  
Mgr. Martin Erdössy  
generálny riaditeľ ŽSR